

Mass Intentions

(ONLY 10am & 12noon Masses will be broadcast via Facebook Live on our St. Thomas Aquinas Parish El Paso FB page. All Mass intentions will be combined in those two Masses.

Sat. Mar. 28

5:00pm +Alicia Tolentino
+Antonia Carrillo Montoya
+Hector Enriquez

Sun. Mar. 29

7:00 am +Celia vda. Lopez
8:30 am **Pro Populo**
10:00 am +Francisco Alvarado
+Francisco y Germana Luna
+Adolfo Bazdreh

12:00 pm +Luis Mora
+Aurelio Herrera
Jaime A. Muñoz Jr (Health)

Tues. Mar. 31

12:00 pm +Aurelio Herrera
Armando Herrera (Birthday)

Wed. Apr. 1

12:00 pm en Español, Via Facebook en Vivo

Thur. Apr. 2

12:00 pm in English, via Facebook Live

Fri. Apr. 3

12:00 pm en Español, via Facebook en Vivo

Gospels for the Masses of this week

Los Evangelios de las Misas esta semana

29 March 2020

Sunday

Fifth Sunday of Lent

John/Juan 11:3-7, 17, 20-27, 33b-45

Monday

John/Juan 8:1-11

Tuesday

John/Juan 8:21-30

Wednesday

John/Juan 8:31-42

Thursday

Saint Francis of Paola, Hermit

John/Juan 8:51-59

Friday

John/Juan 10:31-42

Saturday

Saint Isidore, Bishop

John/Juan 11:45-56

Sunday

Palm Sunday of the Passion of the Lord

Matthew/Mateo 26:14—27:66

XXIX MARCH

V SUNDAY OF LENT/DOMINGO CUARESMA (A)

MMXX

"Urbi et Orbi": On Friday, 27 March 2020, at 11:00am Mountain Time, Pope Francis celebrated a special Liturgy of the Word on the steps of Saint Peter's Basilica in Rome, which culminated in a blessing for *"the City and the World"*. This blessing extended to the faithful a Plenary Indulgence, an act of God's mercy and forgiveness. It is particularly important for you to inform the sick and dying that they received this indulgence whether they were aware of it or not because of their illness.

In the Gospel of John 20:23, the Risen Jesus proclaims to the Apostles, "If you forgive anyone their sins, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained."

In another passage, in the Gospel of Matthew 16:18-30, Jesus says to Peter, "I give unto you the keys of the kingdom of heaven; whatever you bind on earth shall be bound in heaven; and, whatever you declare loosed on earth shall be loosed in heaven." Here, Jesus entrusts to Peter an authority, an authority that is to be exercised in service to the Church that Jesus has established.

It is based on this authority of the "keys" and the authority to forgive sin, that the Popes occasionally extend this "Plenary Indulgence" to the Christian faithful, particularly at a time of crisis. The Indulgence given on Friday should be understood as a moment of spiritual encouragement, given in the name of Christ. In particular, may the sick and dying know that they received the Lord's love and mercy in their time of suffering.

May the Indulgence encourage all of us to use this time of Lent to deepen our relationship with Christ and live as his committed disciples.

"Urbi et Orbi": El viernes 27 de marzo 2020, a las 11:00a.m., hora de la zona montaña, el Papa Francisco celebró una Liturgia de la Palabra especial en los escalones de la Basílica de San Pedro en Roma, que culminó con una bendición para "la Ciudad y el Mundo". Esta bendición extendió a los fieles una Indulgencia Plenaria, un acto de misericordia y perdón de Dios. Es particularmente importante que informe a los enfermos y moribundos que recibieron esta Indulgencia, ya sea que lo supieran o no, debido a su enfermedad.

En el Evangelio de Juan 20:23, Jesús resucitado proclama a los apóstoles: "Si perdonan a alguien sus pecados, estos le son perdonados; si retienen los pecados de alguno, les son retenidos".

En otro pasaje, en el Evangelio de Mateo 16:18-30, Jesús le dice a Pedro: "Te doy las llaves del reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo; y todo lo que declares desatado en la tierra será desatado en el cielo". Aquí, Jesús confía a Pedro una autoridad, una autoridad que se ejercerá al servicio de la Iglesia que Jesús ha establecido.

Se basa en esta autoridad de las "llaves" y la autoridad para perdonar el pecado, que los Papas de vez en cuando extienden una "Indulgencia Plenaria" a los fieles cristianos, particularmente en tiempos de crisis. La indulgencia dada el viernes debe entenderse como un momento de aliento espiritual, dado en el nombre de Cristo. En particular, que los enfermos y los moribundos sepan que recibieron el amor y la misericordia del Señor en su momento de sufrimiento.

Que la Indulgencia nos anime a todos a usar este tiempo de Cuaresma para profundizar nuestra relación con Cristo y vivir como sus discípulos comprometidos.

Brothers & Sisters: From our homes, we live together the Fifth Sunday of Lent. Hopefully, you have been able to share in my broadcast of the Mass from our parish, or a televised broadcast. Though not ideal, we have to be thankful that technology makes it possible for us to be 'together' via the internet or the airwaves.

Once again, we are invited to celebrate this Fifth Sunday of Lent keeping in mind our 13 parish Catechumens, now known as the Elect. They join almost 30,000 other Catechumens across the United States who continue their preparation to receive the Sacraments of Initiation (Baptism, Confirmation, First Eucharist) sometime this Spring. I have advised our Elect that we will celebrate their sacraments at the Vigil Mass of Pentecost on Saturday, 30 May 2020, if all is back to normal by then.

The Elect celebrate the Third Scrutiny today. In the Scrutinies, each of the Elect are invited to examine their conscience in the light of the Word, in order to identify all that is contrary to God. At the moment of their baptism, God's mercy will wash away all the sins of their life.

In today's Second Reading from Paul's Letter to the Romans, he draws a contrast between those in the flesh and those in the spirit. This is Paul's vocabulary for the un-baptized (those in the flesh) and, the baptized (those in the spirit). The great gift for those who possess the Spirit of Christ is resurrection.

Resurrection is the almost incomprehensible gift that is proclaimed in today's gospel. In the Gospel of Saint John, the resurrection of Lazarus is the seventh and culminating Sign in Jesus' ministry. Ironically, it is a miracle that provokes faith in some and, hatred in others. Consumed by their jealousy, the Jewish authorities, who truly hate Jesus, now begin to finalize their plan to destroy him.

Eternal life had been part of Jesus' proclamation of the Kingdom since the beginning of his three-year public ministry. Now, his followers can experience resurrection in 'real time, that is, they see the once-dead Lazarus standing at the door of his tomb. This will not be the case in the resurrection of Jesus; the women will arrive at his tomb and find that it is already empty.

The resurrection of Lazarus is a timely gospel for the Church to proclaim today. So much sickness and death prevail in every corner of the earth at this moment in time. For those who have died, they have shared in their "Lazarus moment"; they are now alive with the Lord. For the sick, we ask for the Lord's healing and a blessing for the family members and healthcare professionals who care for them.

The Elect are challenged to trust in the Lord's power over sin and death when they face adversity in their lives. For the baptized, we are reminded by Saint Paul that we possess this promise, for the Spirit of the Risen One already "dwells" in us. May the Word strengthen our hope as we look ahead to a new day.

Father Ed

Hermanos y Hermanas: Desde nuestros hogares, vivimos juntos el Quinto Domingo de Cuaresma. Espero que hayan podido compartir mi transmisión de la Misa desde nuestra parroquia, o una transmisión televisada. Aunque no es ideal, debemos estar agradecidos de que la tecnología nos permita estar "juntos" a través de Internet o de las ondas aéreas.

Una vez más, estamos invitados a celebrar este Quinto Domingo de Cuaresma teniendo en cuenta nuestros 13 Catecúmenos parroquiales, ahora conocidos como los Elegidos. Se unen a casi otros 30,000 catecúmenos en los Estados Unidos que continúan su preparación para recibir los sacramentos de iniciación (bautismo, confirmación, primera eucaristía) en algún momento de esta primavera. Les notifiqué a nuestros Elegidos que celebraremos sus sacramentos en la Misa de Vigilia de Pentecostés el sábado 30 de mayo 2020, si todo vuelve a la normalidad para entonces.

Los elegidos celebran hoy el Tercer Escrutinio. En los Escrutinios, cada uno de los Elegidos están invitados a examinar su conciencia a la luz de la Palabra, para identificar todo lo que es contrario a Dios. En el momento de su bautismo, la misericordia de Dios lavará todos los pecados de sus vidas.

En la segunda lectura de hoy de la carta de Pablo a los Romanos, se hace un contraste entre los que están en la carne y los que están en el espíritu. Este es el vocabulario de Pablo para los no-bautizados (los que están en la carne) y los bautizados (los que están en el espíritu). El gran regalo para aquellos que poseen el Espíritu de Cristo es la resurrección. La resurrección es el regalo casi incomprensible que se proclama en el evangelio de hoy. En el Evangelio de San Juan, la resurrección de Lázaro es la séptima y culminante señal en el ministerio de Jesús. Irónicamente, es un milagro que provoca fe en algunos y odio en otros. Consumidos por sus celos, las autoridades judías, que realmente odian a Jesús, ahora comienzan a finalizar su plan para destruirlo.

La vida eterna había sido parte de la proclamación del Reino de Jesús desde el comienzo de su ministerio público de tres años. Ahora, sus seguidores pueden experimentar la resurrección en "tiempo real", es decir, ven a Lázaro, una vez muerto, parado en la puerta de su tumba. Este no será el caso en la resurrección de Jesús; las mujeres llegarán a su tumba y descubrirán que ya está vacía.

La resurrección de Lázaro es un evangelio oportuno para que la Iglesia proclame hoy. Tanta enfermedad y muerte prevalecen en todos los rincones de la tierra en este momento. Para aquellos que han muerto, han compartido su "momento de Lázaro"; ahora están vivos con el Señor. Para los enfermos, pedimos del Señor la curación y una bendición para los miembros de la familia y los profesionales de la salud que los cuidan.

Los Elegidos tienen el desafío de confiar en el poder del Señor sobre el pecado y la muerte cuando enfrentan adversidades en sus vidas. Para los bautizados, San Pablo nos recuerda que poseemos esta promesa, porque el Espíritu del Resucitado ya "habita" en nosotros. Que la Palabra fortalezca nuestra esperanza mientras miramos hacia un nuevo día.

Padre Ed

Parish App & Facebook Live: Just a reminder that our old parish app has been retired. Our new app, called 'myParish' App is now up and running. The app can be downloaded for free in your app stores, or, by texting the word "APP" to number 88202.

Please inform your fellow parishioners and friends about this so that they delete the old app if they had it and to now download the new "myParish" App.

Once downloaded, enter "St. Thomas Aquinas Parish El Paso" in the search; our parish should appear. If not, enter our address in the search box, "10970 Bywood Drive, 79936". Once you see our parish, click it as your "Favorite Parish". The App will provide with you all kinds of parish information, as well information from our diocese and the universal Church.

Also, please help inform your fellow parishioners and friends about the use of our parish Facebook page where I am broadcasting daily Mass.

Many people may not have FB. Help people to establish a personal Facebook page in their own name, if they don't have one. Once they have their own Facebook page, advise them to enter "StThomasAquinasChurchElPaso" in the search box. When our parish page opens, then 'Like' our page. Our parish Facebook page has a picture of our illuminated stained glass tower. If they turn on "notifications" in our parish page, that will allow them to be notified about my broadcast of daily and Sunday Masses and other events or messages.

Both the "myParish" App and the parish Facebook page can help us stay prayerfully and liturgically connected as a parish and as friends.

Aplicación Parroquial & Facebook en Vivo: Sólo un recordatorio de que nuestra antigua aplicación parroquial ha sido retirada. Nuestra nueva aplicación, llamada 'myParish', ahora está en funcionamiento. La aplicación se puede descargar de forma gratuita en sus tiendas de aplicaciones o enviando un mensaje de texto con la palabra "APP" al número 88202.

Informe a sus compañeros feligreses y amigos sobre esto para que eliminen la aplicación anterior si la tenían y para descargar ahora la nueva aplicación "myParish".

Una vez descargado, ingrese "St. Thomas Aquinas Parish El Paso" en la búsqueda; nuestra parroquia debe aparecer. De lo contrario, ingrese nuestra dirección en el cuadro de búsqueda, "10970 Bywood Drive, 79936". Una vez que vea nuestra parroquia, haga clic en ella como su "Parroquia Favorita". La aplicación le proporcionará todo tipo de información parroquial, así como información de nuestra diócesis y la Iglesia universal.

También, por favor ayude a informar a sus compañeros feligreses y amigos sobre el uso de la página de Facebook de nuestra parroquia por donde estoy transmitiendo misa todos los días.

Muchas personas pueden no tener FB. Ayúdeles a establecer una página personal de Facebook en su propio nombre. Una vez que tengan su propia página de Facebook, les aconsejamos que ingresen "StThomasAquinasChurchElPaso" en el cuadro de búsqueda. Cuando se abre nuestra página de la parroquia, entonces seleccionar el icono de "Like" (Me gusta) en nuestra página. La página de Facebook de nuestra parroquia tiene una imagen de nuestra torre iluminada de vidrieras. Si activan las "notificaciones" en nuestra página de la parroquia, eso les permitirá ser notificados sobre mi transmisión de misas diarias y dominicales y otros eventos o mensajes.

Tanto la aplicación "myParish" como la página de Facebook de la parroquia pueden ayudarnos a permanecer conectados en oración y litúrgicamente como parroquia y como amigos.

Sunday Offerings: Father Ed, like all other Pastors, had to drastically reduce the work hours of our full-time employees to 15 hours a week. It is his hope to be able to continue paying them their wages and benefits. We also have our usual bills to pay, particularly the utilities.

Please do your best to support our parish as best you can. Some may not be able to do so at all because they have been laid off or have reduced work hours. You can make your Sunday Offering by using the Online Giving option on our webpage (www.stthomas-elpaso.com) or the Giving option on the "myParish" App. Since the parish office remains closed, you can also mail your Offering to our parish office, 10970 Bywood Drive, El Paso, TX, 79936.

On Sundays, our Receptionist will be in the parish office from 10:00am to 1:00pm, for those who would like to call in and make their Sunday Offering by phone using credit or debit cards. Call 592-1313, extension 101. If line is busy, just keep trying. Thank you!

Ofrenda Dominical: El Padre Ed, como todos los otros pastores, tuvo que reducir drásticamente las horas de trabajo de nuestros empleados de tiempo completo a 15 horas a la semana. Es su esperanza poder continuar pagándoles sus salarios y beneficios. También tenemos nuestras facturas habituales, particularmente los servicios de utilidades.

Por favor, haga todo lo posible para apoyar a nuestra parroquia lo mejor que pueda. Es posible que algunos no puedan hacerlo porque han sido despedidos o sus horas de trabajo les han sido reducidas. Puede realizar su Ofrenda Dominical utilizando la opción de Donación en línea en nuestra página web (www.stthomas-elpaso.com) o la opción de Donación en la aplicación "myParish". Como la oficina de la parroquia permanece cerrada, también puede enviar su Ofrenda por correo a nuestra oficina de la parroquia, 10970 Bywood Drive, El Paso, TX, 79936.

Los domingos, nuestra recepcionista estará en la oficina de la parroquia de 10:00 a.m. a 1:00 p.m., para aquellos que deseen llamar y hacer su Ofrenda Dominical por teléfono con tarjetas de crédito o débito. Llame al 592-1313, extensión 101. Si la línea está ocupada, siga intentándolo. ¡Gracias!

Mass via Facebook Live: Father Ed broadcasts daily Mass, Monday through Friday at 12:00noon; Monday, Tuesday and Thursday in English; Wednesday and Friday in Spanish, via the St. Thomas Aquinas Parish Facebook page. No Mass is broadcast on Saturday.

On Sunday, Mass in Spanish is broadcast at 10:00am and, in English at 12:00pm noon.

Misa a través de "Facebook Live":El padre Ed transmite misa todos los días, de lunes a viernes a las 12:00 de la tarde; lunes, martes y jueves en inglés; miércoles y viernes en español, a través de la página de Facebook de la parroquia St. Thomas Aquinas. No se transmite Misa el sábado.

El domingo, la misa en español se transmite a las 10:00 a.m. y en inglés a las 12:00 p.m. al mediodía.

Mass Intentions: Please note that all the Mass intentions for both Spanish Masses will be offered at the 10:00am Spanish Mass transmitted by Facebook Live. All the intentions for the English Masses will all be offered at the 12:00pm Mass which will also be transmitted via Facebook Live.

Intenciones para las Misas: Por favor, tengan en cuenta de que las intenciones para las dos Misas en Español seran ofrecidas en la Misa en español, transmitida a las 10:00am por Facebook en Vivo. Tambien, todas las intenciones para las Misas en ingles seran ofrecidas en la Misa en ingles transmitida por Facebook en Vivo a los 12:00pm.

Religious Formation Classes: Mrs. Erika Castro, our Religious Formation Director, is in the process of asking our Catechists to conduct their First Communion and Confirmation classes via Zoom.us. Mr. Jim Aston will do the same with our adults in the RCIA. This will make it possible to conduct classes one or two times a week. The Zoom format allows all the children and young people to see one another and to interact as a class. With this format, our candidates for the sacraments can continue their formation until things get back to normal later in the Spring. Parents, we will help you with this. Gracias!

Clases de Formacion Religiosa: La Sra. Erika Castro, nuestra Directora de Formacion Religiosa, esta en el proceso de comunicar con nuestras Catequistas para organizar las clases usando el sitio Zoom.us. Usando Zoom.us, es posible que los/las Catequistas conduzcan sus clases uno o dos veces por semana. Usando el sitio Zoom, los niños y jovenes pueden participar activamente en su clase. Usando este formato, todos los candidatos para los sacramentos pueden continuar con su formacion hasta todo vuelve normal. Padres y Madres, los ayudamos en organizar esto. Gracias!